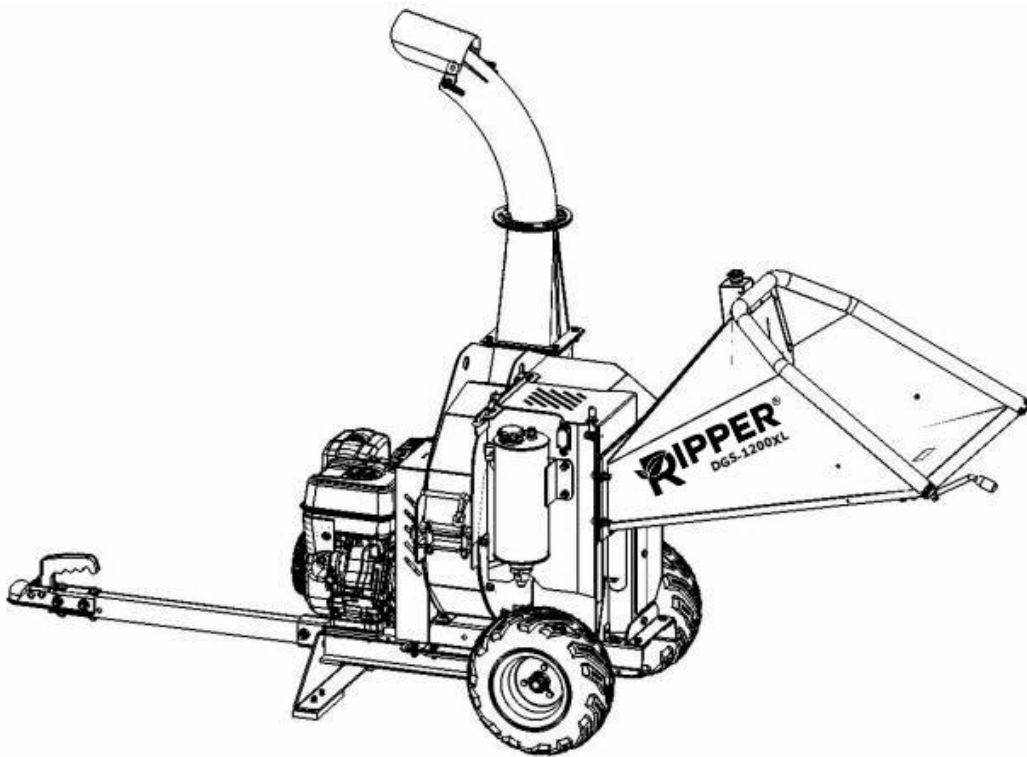


DGS-1200XL

CHIPEADORA RIPPER

Manual de usuario

**INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD Y
FUNCIONAMIENTO**



IMPORTANTE: Lea atentamente las reglas e instrucciones de seguridad antes de operar el equipo.

Convenciones utilizadas en este manual



ADVERTENCIA

Esto indica una situación peligrosa que, si no se evita, podría provocar la muerte o lesiones graves.



PRECAUCIÓN

Esto indica una situación peligrosa que, si no se evita, podría provocar lesiones leves o moderadas.



AVISO

Esta información es importante para el uso adecuado de su máquina. El incumplimiento de estas instrucciones podría provocar daños a su máquina o a su propiedad.

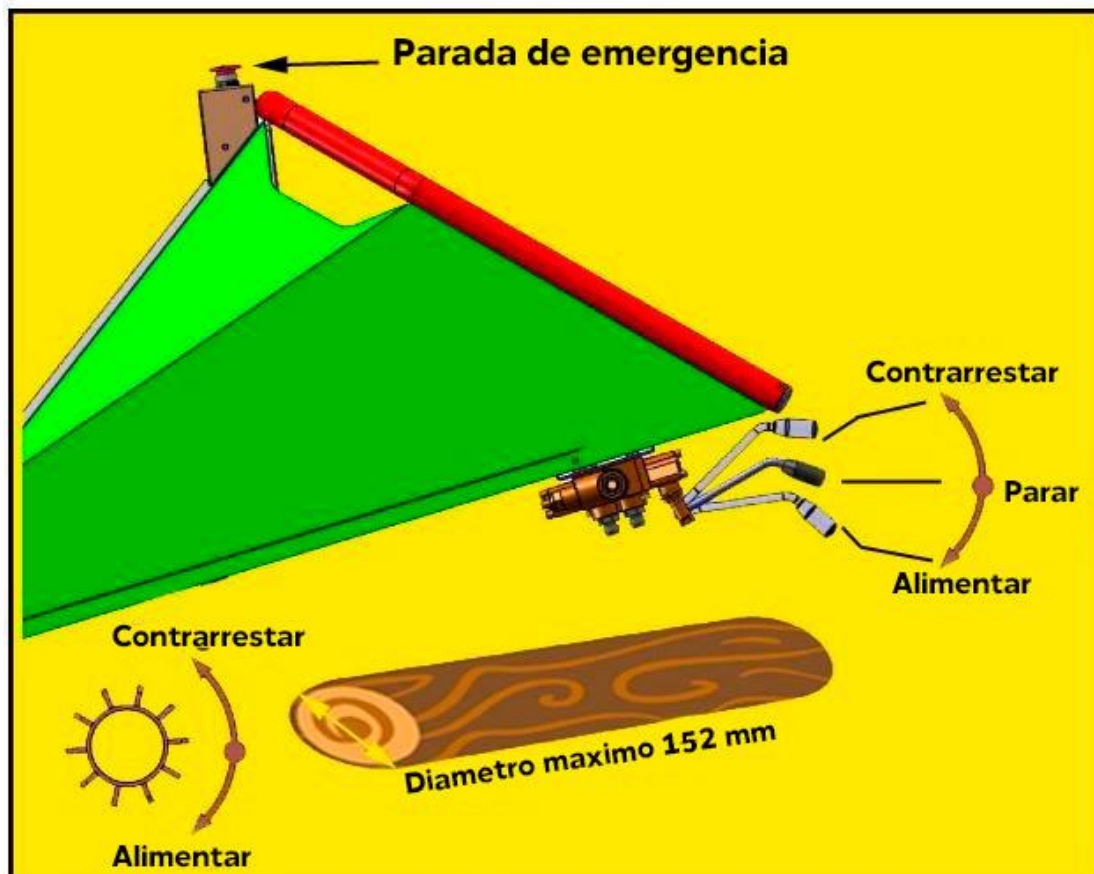
Información adicional y posibles cambios

Nos reservamos el derecho de discontinuar, cambiar y mejorar sus productos en cualquier momento sin previo aviso ni obligación para el comprador. Las descripciones y especificaciones contenidas en este manual estaban vigentes en el momento de su impresión. El equipo descrito en este manual puede ser opcional. Es posible que algunas ilustraciones no sean aplicables a su máquina.

PARTE I: Reglas generales de seguridad

Etiquetas de seguridad encontradas en su unidad





⚠ ADVERTENCIA

Lea este manual de Instrucciones de funcionamiento y seguridad antes de utilizar la trituradora de madera. Familiarícese con las recomendaciones de operación y servicio para garantizar el mejor rendimiento de su máquina.

⚠ PRECAUCIÓN

Esta máquina está diseñada únicamente para picar madera y no debe utilizarse para ningún otro propósito. Sólo debe ser utilizado por operadores capacitados que estén familiarizados con el contenido de este manual. Es potencialmente peligroso instalar o utilizar piezas que no sean las de su distribuidor. La empresa declina toda responsabilidad por las consecuencias de dicho uso, que además anula la garantía de la máquina.

Antes de usar la trituradora de madera

AVISO

- A. Los operadores deben estar completamente capacitados antes de utilizar esta máquina.
- B. Se lee y comprende el manual de usuario.
- C. La máquina está colocada en un terreno nivelado, todas las protecciones están instaladas y en buenas condiciones.
- D. Las cuchillas están en buenas condiciones y seguras. Todas las cuchillas se afilan o reemplazan en juegos.
- E. Se comprueba que todos los sujetadores estén apretados.
- F. Sólo se introducen en la máquina materiales de MADERA sin clavos, etc.
- G. El cable de parada de emergencia está correctamente conectado y el interruptor funciona.
- H. Hay extintor de incendios disponible en el sitio.

Cuando se utiliza la trituradora de madera

AVISO

- A. Alimente siempre desde un lado.
- B. Es mejor tener un segundo operador capacitado al alcance de la máquina.
- C. Mantenga una disciplina estricta en todo momento y dé servicio a la máquina en períodos específicos.
- D. Tenga en cuenta la dirección del conducto de descarga y, si es necesario, observe la dirección del viento para evitar que los escombros sean arrastrados hacia la carretera o donde puedan afectar al público.
- E. NO coloque ninguna parte de su cuerpo en el conducto de alimentación mientras la máquina esté funcionando.
- F. NO opere la máquina bajo la influencia del alcohol o drogas.
- G. NO opere dentro de un edificio o espacio confinado ni suba al conducto de alimentación.

Protegiéndote a ti mismo y a quienes te rodean

ADVERTENCIA

Se trata de una máquina de gran potencia, con piezas móviles que funcionan con gran energía. Debe operar la máquina de forma segura. La operación insegura puede crear una serie de peligros para usted, así como para cualquier otra persona en el área cercana. Tome siempre las siguientes precauciones al utilizar esta máquina:

- A. Tenga en cuenta que el operador o usuario es responsable de los accidentes o peligros que ocurran a otras personas, a su propiedad y a ellos mismos.
- B. Siempre use gafas protectoras o anteojos de seguridad con protectores laterales mientras usa la trituradora de madera para proteger sus ojos de posibles desechos arrojados.
- C. Evite usar ropa holgada o joyas, que pueden engancharse en las piezas móviles.
- D. Recomendamos usar guantes mientras utiliza la trituradora de madera. Asegúrese de que sus guantes le queden bien y no tengan puños ni cordones sueltos.
- E. Use zapatos con suelas antideslizantes cuando utilice su astilladora de madera. Si dispone de calzado de seguridad, le recomendamos usarlos. No utilice la máquina descalzo o con sandalias abiertas.
- F. Use pantalones largos mientras opera la trituradora de madera.
- G. Mantenga a las personas presentes al menos a 50 pies de distancia de su área de trabajo en todo momento. detener el motor cuando se acerca otra persona o mascota

Seguridad para niños y mascotas

ADVERTENCIA

Pueden ocurrir accidentes trágicos si el operador no está alerta a la presencia de niños y mascotas. Los niños suelen sentirse atraídos por la máquina y la actividad de trituración. Nunca asuma que los niños permanecerán donde los vio por última vez. Siga siempre estas precauciones:

- A. Mantenga a los niños y las mascotas a al menos 50 pies del área de trabajo y asegúrese de que estén bajo el cuidado atento de un adulto responsable.
- B. Esté alerta y apague la máquina si niños o mascotas ingresan al área de trabajo.
- C. Nunca permita que los niños operen la trituradora de madera.

Seguridad con gasolina: máquinas impulsadas

ADVERTENCIA

La gasolina es un líquido altamente inflamable. La gasolina también desprende vapores inflamables que pueden encenderse fácilmente y provocar un incendio o una explosión. Nunca pase por alto los peligros de la gasolina. Siga siempre estas precauciones:

- A. Nunca haga funcionar el motor en un área cerrada o sin la ventilación adecuada, ya que el escape del motor contiene monóxido de carbono, que es un gas inodoro, insípido y mortalmente venenoso.
- B. Almacene todo el combustible y el aceite en recipientes diseñados y aprobados específicamente para este propósito y manténgalos alejados del calor y las llamas abiertas, y fuera del alcance de los niños.
- C. Reemplace las tuberías y ojales de goma del combustible cuando estén desgastados o dañados y después de 5 años de uso.
- D. Llene el tanque de gasolina al aire libre con el motor apagado y deje que el motor se enfríe por completo. No manipule gasolina si usted o alguien cercano está fumando, o si está cerca de algo que pueda hacer que se encienda o explote. Vuelva a colocar la tapa del tanque de combustible y la tapa del recipiente de combustible de forma segura.
- E. Si derrama gasolina, no intente arrancar el motor. Aleje la máquina del área del derrame y evite crear cualquier fuente de ignición hasta que los vapores de gas se hayan disipado. Limpie el combustible derramado para evitar un riesgo de incendio y deseche los desechos de manera adecuada.
- F. Deje que el motor se enfríe por completo antes de guardarlo en un recinto cerrado. Nunca guarde una máquina que tenga gasolina en el tanque o un recipiente de combustible cerca de una llama abierta o chispa, como un calentador de agua, un calentador de ambiente, una secadora de ropa o un horno.

- G. Nunca haga ajustes ni reparaciones con el motor en marcha. Apague el motor, desconecte el cable de la bujía, manteniéndolo alejado de la bujía para evitar un arranque accidental, espere 5 minutos antes de hacer ajustes o reparaciones.
- H. Nunca altere el ajuste del regulador del motor. El regulador controla la velocidad máxima de funcionamiento seguro y protege el motor. Hacer funcionar el motor a una velocidad excesiva es peligroso y causará daños al motor y a las otras partes móviles de la máquina. Si es necesario, consulte a su distribuidor autorizado para realizar ajustes en el regulador del motor.
- I. Mantenga las sustancias combustibles alejadas del motor cuando esté caliente.
- J. Nunca cubra la máquina mientras el silenciador esté todavía caliente.
- K. No haga funcionar el motor con el filtro de aire o la tapa de entrada de aire del carburador quitados. La extracción de dichas piezas podría crear un peligro de incendio. No utilice soluciones inflamables para limpiar el filtro de aire.
- L. El silenciador y el motor se calientan mucho y pueden causar quemaduras graves; no los toque.

Seguridad general

ADVERTENCIA

Es necesario utilizar esta trituradora de madera de forma segura para evitar o minimizar el riesgo de muerte o lesiones graves. El uso inseguro puede generar una serie de riesgos para usted. Tome siempre las siguientes precauciones al utilizarla:

- A. Su trituradora de madera es una herramienta potente, no un juguete. Tenga mucho cuidado en todo momento. La máquina está diseñada para triturar madera. No la utilice para ningún otro propósito.
- B. Sepa cómo detener la trituradora de madera rápidamente.
- C. Nunca utilice su unidad sobre una superficie resbaladiza, mojada, fangosa o helada. Tenga cuidado para evitar resbalones o caídas.
- D. Consulte las instrucciones del fabricante para el funcionamiento y la instalación adecuados de los accesorios.
- E. Nunca utilice la máquina sin asegurarse de que todas las protecciones y protectores estén en su lugar.
- F. Nunca, bajo ninguna circunstancia, retire, doble, corte, ajuste, suelde ni altere de ningún modo las piezas estándar de la trituradora de madera. Esto incluye todos los protectores y protectores. Las modificaciones a su máquina pueden causar lesiones personales y daños a la propiedad y anularán su garantía.
- G. Si la máquina comienza a hacer un ruido inusual o vibrar, apague el motor, desconecte el cable de la bujía, manteniéndolo alejado de la bujía para evitar un arranque accidental, espere 5 minutos para que el motor se enfríe y luego inspeccione para ver si hay daños. La vibración es generalmente una advertencia de problemas. Revise las piezas dañadas y límpielas, repárelas o reemplácelas según sea necesario.
- H. Nunca manipule los dispositivos de seguridad. Verifique su correcto funcionamiento con regularidad.
- I. Antes de realizar cualquier procedimiento de mantenimiento o inspección, apague el motor, desconecte el cable de la bujía manteniéndolo alejado de la bujía para evitar un arranque accidental, espere 5 minutos para que la máquina se enfríe.
- J. Nunca permita que personas que no estén familiarizadas con estas instrucciones utilicen la trituradora de

madera. Permita que solo personas responsables que estén familiarizadas con estas reglas de operación segura utilicen su máquina.

- K. **Nunca sobrecargue ni intente triturar maderas más allá de las recomendaciones del fabricante. Podría causar lesiones personales o daños a la máquina.**
- L. **Mientras la utilice, no se apresure ni dé nada por sentado. Cuando tenga dudas sobre el equipo o su entorno, detenga la máquina y tómese un tiempo para revisar todo.**
- M. **Nunca opere la máquina bajo la influencia del alcohol, drogas o medicamentos.**
- N. **Utilice la máquina solo a la luz del día.**
- O. **Esté alerta a los peligros ocultos o al tráfico.**
- P. **Mantenga todas las tuercas y tornillos apretados y mantenga el equipo en buenas condiciones de funcionamiento.**

Nota

La lista de advertencias y precauciones no puede ser exhaustiva. Si se producen situaciones que no están contempladas en este manual, el operador debe aplicar el sentido común y utilizar esta TRITURADORA DE MADERA de forma segura. Póngase en contacto con los distribuidores de su zona para obtener ayuda.

PARTE II: Familiarización con la trituradora de madera

Puede resultar útil familiarizarse con los controles y las funciones de la trituradora de madera. Si tiene alguna pregunta, comuníquese con los distribuidores de su área.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Motor	RATO	HONDA GX690
Fuerza	27 HP	26 HP
Rendimiento	4 metros cúbicos por hora a 6 metros cúbicos por hora	4 metros cúbicos por hora a 6 metros cúbicos por hora
Madera Diámetro	diámetro 152 mm	diámetro 120 mm
Permitido madera ancho	200 milímetros	200 milímetros
Hidráulico bomba	10 ml/min, 20 mPa	10 ml/min, 20 mPa
Hidráulico motor	0-600 rpm, MÁXIMO 240 N*M	0-600 rpm, MÁXIMO 240 N*M
Aceite tanque Capacidad	4 litros	4 litros
Neumático	16* 6,5-8	16* 6,5-8
Altura total	1720 mm	1720 mm
Longitud total	2900 mm	2900 mm
Ancho	850 mm	850 mm
peso	355/405 kg	365/415 kg
Rodillo Máximo RPM	2250	2250

BARRA DE VELOCIDAD DE ALIMENTACIÓN AUTOMÁTICA:

La barra puede ajustar la velocidad de rotación del rodillo de alimentación (de 0 a 600 RPM).

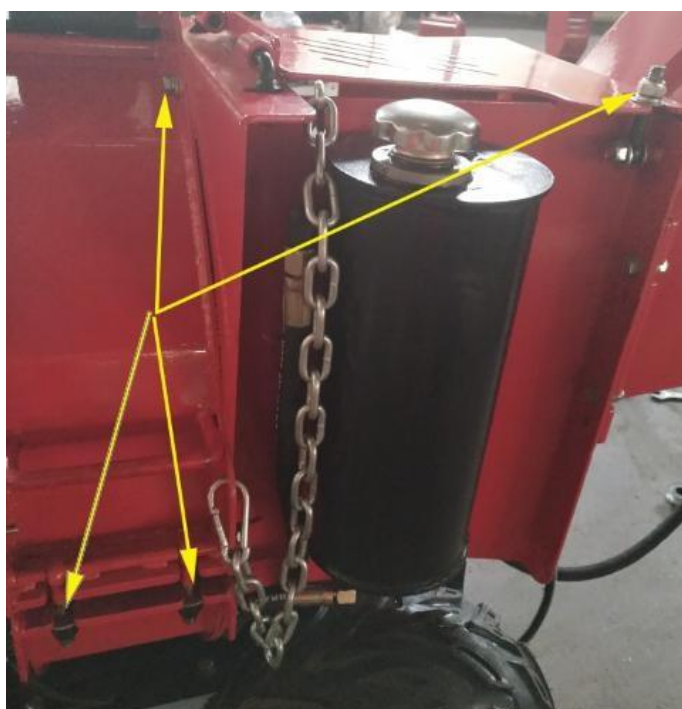


MANIJA DE FUNCIÓN DE ALIMENTACIÓN AUTOMÁTICA:



Al accionar el mango se obtienen 3 funciones del rodillo de alimentación: Alimentación, Inversión, Sujeción.

BLADE CONDITION CHECKING:



Aflojando estos 4 tornillos, podemos abrir la cámara para comprobar el estado de las aspas y los ventiladores.

PARTE III: Operación de la trituradora de madera

Puede resultar útil familiarizarse mejor con las características de su trituradora de madera antes de comenzar los pasos descritos en este capítulo.

ADVERTENCIA

- A. Lea y comprenda todas las instrucciones, precauciones de seguridad y/o advertencias que se enumeran en la “PARTE I: Reglas generales de seguridad” antes de operar la TRITURADORA DE MADERA. Si surge alguna duda o pregunta sobre el método correcto o seguro de realizar cualquier cosa que se encuentre en este manual, comuníquese con los distribuidores de su área.
- B. Al operar la TRITURADORA DE MADERA, asegúrese de estar parado en el área de operación segura (ZONA DEL OPERADOR). Debe permanecer en el área de operación segura en todo momento cuando el cilindro esté en movimiento (ya sea extendiéndose o retrayéndose). Nunca coloque ninguna parte de su cuerpo en una posición que provoque una condición de operación insegura.
- C. Antes de cargar y operar la TRITURADORA DE MADERA, use siempre equipo de protección, que incluya gafas de seguridad, protección auditiva, guantes ajustados sin cordones ni puños sueltos y zapatos con puntera de acero.
- D. Conozca los métodos correctos e incorrectos de astillar maderas. Nunca use un método incorrecto o inseguro.

Preparación:

- A. Compruebe el estado del motor
- B. Llene el motor con el tipo correcto de aceite de motor y gasolina (según el manual del motor).
- C. Compruebe el estado de las aspas, asegúrese de que no estén demasiado desgastadas y que el ventilador de las aspas no esté bloqueado.
- D. Compruebe si el tanque tiene suficiente aceite hidráulico n.º 46 (aproximadamente 2/3 del volumen).
- E. Asegúrese de que el interruptor de velocidad de alimentación esté en la posición “0”.
- F. Asegúrese de que la manija de la función de alimentación esté en la posición “STOP”.
- G. Compruebe el estado de los pernos, si están todos apretados.
- H. Compruebe que el interruptor de apagado esté funcionando.

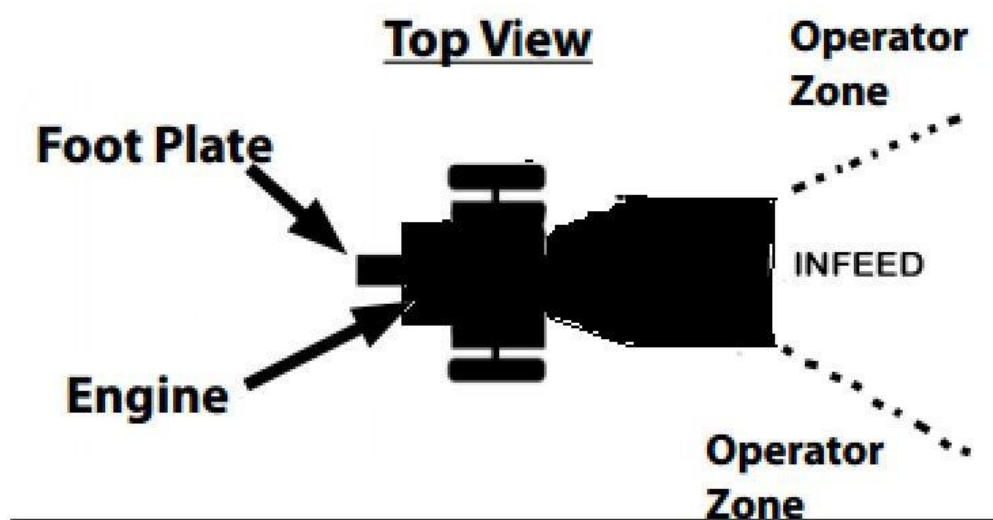
Inicio:

- A. Coloque la trituradora de madera sobre una superficie plana y seca, y asegúrese de que la máquina no se pueda mover.
- B. Asegúrese de que la válvula de cierre de combustible esté en la posición “ON” (encendido).
- C. Mueva la palanca de control del estrangulador a la posición “CHOKE” (solo debería ser necesario si el motor está frío).
- D. Mueva la palanca de control del acelerador a la posición “FAST” (rápido).
- E. Arranque manual: Gire el interruptor de encendido a la posición “On” (encendido). Sujete la manija del arrancador manual y tire lentamente hasta que sienta resistencia. Deje que el cable se retraiga un poco y luego tire del cable rápidamente para arrancar el motor. Uno o dos tirones suelen arrancar el motor.

- F. Arranque eléctrico: Gire y mantenga la llave en la posición de arranque hasta que el motor arranque y luego deje que la llave regrese a la posición de funcionamiento.
- G. Mueva la palanca de control del estrangulador (si se usa con el motor frío) lentamente de regreso a la posición "RUN" (funcionamiento) cuando el motor esté funcionando bien.
- H. Si la trituradora de madera no ha estado funcionando (motor frío), caliéntela haciéndola funcionar a media aceleración durante 3 o 4 minutos y luego avance el control del acelerador del motor hasta la velocidad máxima.
- I. Ajuste la manija de la función de alimentación a la posición "Adelante".
- J. Ajuste la barra de velocidad de alimentación a la velocidad adecuada.

Detener:

- A. Ajuste la barra de velocidad de avance a la posición "0".
- B. Ajuste la manija de función de avance a la posición "STOP".
- C. Mueva la palanca del acelerador a la posición IDLE.
- D. Arranque manual: Gire el interruptor de encendido a la posición OFF.
- E. Arranque eléctrico: Gire la llave a la posición OFF.



Astillado de madera

NOTICIA

El diámetro de la madera y las ramas no debe ser mayor a 120 mm.

ADVERTENCIA

No coloque las manos en el conducto durante la carga. Este es un método MUY INSEGURO y podría provocar lesiones en las manos.

No se acerque ni cruce el riel mientras la trituradora de madera esté en funcionamiento. Este es un método MUY INSEGURO que podría provocar lesiones personales, incluso la muerte.

Cuando está bloqueado

Si el rodillo se detiene mientras corta madera o ramas, se debe detener el motor, sacar la madera que atascó el rodillo y luego reiniciar el motor y cortar nuevamente.

PARTE IV: Mantenimiento de la trituradora de madera

El mantenimiento regular es la forma de garantizar el mejor rendimiento y una larga vida útil de su máquina. Consulte este manual y el manual del usuario del fabricante del motor para conocer los procedimientos de mantenimiento.

ADVERTENCIA

Antes de realizar cualquier procedimiento de mantenimiento o inspección, detenga el motor y espere cinco minutos para permitir que todas las piezas se enfríen. Desconecte el cable de la bujía, manteniéndolo alejado de la bujía. Desconecte los terminales de la batería (arranque eléctrico únicamente).

Lista de verificación de mantenimiento regular

Procedimiento	Antes Cada Usar	Cada 3 Horas	Cada 25 Horas	Cada 100 Horas
Controlar motor aceite nivel	△			
Comprobar equipamiento general condición	△			
Controlar cuña para nitidez	△			
Controlar cinturones	△			
Controlar neumático presión			△	
Limpio motor exterior y enfriamiento			△	
Cambiar Motor Aceite	Primero tiempo 5 horas		△	
Reemplazar aire filtrar			△	
Reemplazar chispa enchufar				△

Servicio de motor

Consulte el manual del usuario del fabricante del motor para obtener información sobre el mantenimiento del motor.

Lubricación

Todos los cojinetes de su trituradora son unidades selladas y deben tener suficiente lubricante para durar toda la vida útil de su máquina con un uso normal.

PARTE V: Solución de problemas y lista de piezas

La mayoría de los problemas son fáciles de solucionar. Consulta la tabla de resolución de problemas que aparece a continuación para conocer los problemas más comunes y sus soluciones. Si sigues teniendo problemas, ponte en contacto con los distribuidores de tu zona.

ADVERTENCIA

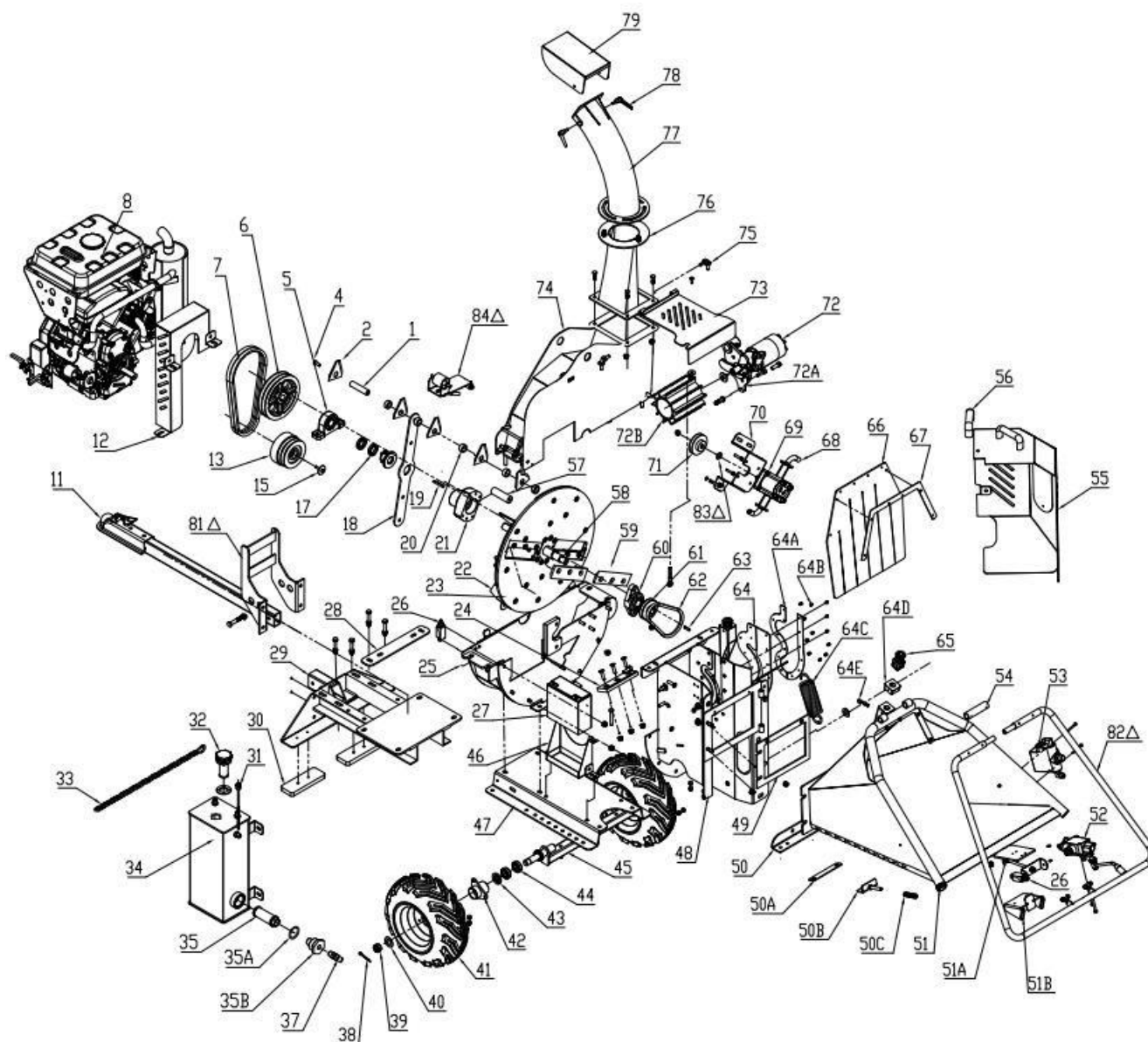
Antes de realizar cualquier procedimiento de mantenimiento o inspección, detenga el motor y espere cinco minutos para que se enfríen todas las piezas. Desconecte el cable de la bujía, manteniéndolo alejado de la bujía.

Tabla de resolución de problemas

SYMPTOM	POSSIBLE CAUSE
El motor no arranca. (Consulte el manual del usuario del motor para conocer los procedimientos específicos del motor).	➤ ¿Está el interruptor de encendido en la posición "ON"? ➤ ¿Está abierta la válvula de cierre de combustible? ➤ ¿Está usando gasolina nueva y limpia? Si la gasolina es vieja, cámbiela. Use un estabilizador de combustible si conserva la gasolina por más de 30 días. ➤ ¿Está limpia la bujía? Si la bujía está sucia o agrietada, cámbiela. Si está aceitosa, déjela afuera, sostenga un trapo sobre el orificio de la bujía y tire del cordón de retroceso varias veces para sacar el aceite del cilindro, luego limpie la bujía y vuelva a insertarla.
El motor no tiene potencia o no funciona con fluidez. (Consulte el manual del usuario del motor para conocer los procedimientos específicos del motor).	➤ Compruebe que la palanca del acelerador esté en la posición "Run" (Marcha). ➤ ¿Está limpio el filtro de aire? Si está sucio, cámbielo siguiendo el procedimiento que se indica en el manual del propietario del fabricante del motor. ➤ ¿Está limpia la bujía? Si está sucia o agrietada, cámbiela. Si está aceitosa, déjela afuera, sostenga un trapo sobre el orificio de la bujía y tire del cordón de arranque varias veces para sacar el aceite del cilindro, luego limpie la bujía y vuelva a insertarla. ➤ ¿Está usando gasolina sin plomo nueva y limpia? Si está vieja, cámbiela. Use un estabilizador de combustible si conserva la gasolina durante más de 30 días. ➤ ¿Su motor tiene la cantidad correcta de aceite limpio? Si está sucio, cámbielo siguiendo el procedimiento que se indica en el manual del propietario del fabricante del motor. ➤ Verifique el nivel de aceite y ajústelo según sea necesario.

<i>El motor echa humo. (Consulte el manual del usuario del motor para conocer los procedimientos específicos del motor).</i>	➤ <i>Verifique el nivel de aceite y ajústelo según sea necesario.</i> ➤ <i>Verifique el filtro de aire y límpielo o reemplácelo si es necesario.</i> ➤ <i>Es posible que esté usando el aceite incorrecto (demasiado ligero para la temperatura).</i> ➤ <i>Consulte el Manual del propietario del motor para obtener información detallada.</i> ➤ <i>Limpie las aletas de enfriamiento si están sucias.</i>
<i>La máquina no parece tener plena potencia de corte.</i>	➤ <i>Es posible que las correas estén demasiado flojas y se deslicen. Ajuste o reemplace las correas según sea necesario.</i>

Vista de piezas



No.	Descripción	No.	Descripción	No.	Descripción
1	Martillo vara	35B	Conector base	62	Cinturón A
2	Triángulo martillo	37	Conector	63	Chavetero 8*7*30
4	Tornillo M10*30	38	Alfiler	64	Goma Sello C
5	Cojinete base 1507	39	Ranura tuerca M24	64A	Depresión lámina
6	Polea B	40	Departamento arandela	64B	Clinch
7	Cinturón B	41	Rueda	64C	Primavera
8	Motor	42	Brida	64D	Botón cubrir
11	Barra de remolque y enganche	43	Sello	64E	Muñón alfiler
12	Cinturón cubrir	44	Cojinete 6005	65	Detener botón
13	Embrague	45	Rueda eje	66	Desviación goma
15	Perno M8*25	46	Batería caja	67	Adecuado bar
17	Tuerca de seguridad	47	Base lámina	68	Codo conector
18	Martillo adecuado lámina	48	Entrada marco	69	Bomba
19	Chavetero 8*7*60	49	Entrada goma	70	Bomba marco
20	Martillo espaciador	50	Ángulo bar	71	Bomba polea
21	Disco eje base	50A	Sostener tubo	72	Aceite motor
22	Admirador disco	50B	Primavera titular	72A	Trinquete marco
23	Cuchilla disco	50 °C	Primavera	72B	Trinquete rueda
24	Yunque	51	Alimentar tolva	73	Arriba cubrir
25	Base marco	51A	Cambiar lámina	74	Arriba marco
26	Cambiar	51B	Planeo lámina	75	Gancho tornillo
27	Batería	52	Control válvula	76	Abajo descargar
28	Cubrir adecuada lámina	53	Válvula de velocidad	77	Arriba descargar
29	Trasero marco	54	Conectar tubo	78	Tornillo manejar
30	Goma almohadilla	55	Motor cubrir	79	Deflector
31	Barra de aceite	56	Manejar	81	Motor guardia
32	Filtro de aceite	57	Espaciador tubo	82	Detener bar
33	Cubrir Cadena	58	Eje principal	83	Bomba arandela
34	Hidráulico tanque	59	Cuchilla	84	Tensión rueda conjunto.
35	Salida filtrar	60	Cojinete base FL206		
35A	Junta tórica	61	Polea A		